

CUENTA CONMIGO

GASCO
MAGALLANES



Receta
Crudo

Salud

¿Qué debe saber antes de donar sangre?

Edith Jofré, oncóloga de adultos
“TENGO EL ALMA DE PIONERA”



Gasco Magallanes, distribuye a los hogares de la Región los cilindros de gas que requieren para calefacción, agua caliente, cocinas y otros usos de acuerdo a las necesidades del cliente.

Contamos con reparto a domicilio en todos los formatos de envasado, **5 - 11 - 15 y 45 KG**, además de los cilindros de 15 KG de grúa horquilla para las operaciones del sector industrial.

HORARIO DE REPARTO

LU A VIE | 8:00 A 19:00 HR.

Si estás en Punta Arenas o Puerto Natales y necesitas un cambio de cilindros o adquirir uno nuevo, contáctanos para realizar tu pedido.

¿Quieres saber más?

Contáctenos

612208000 Opción 2

callmag@gasco.cl



Estimados Clientes



Sergio Huepe
Gerente General
Gasco Magallanes

Cuando reciban esta revista Cuenta Conmigo del mes de junio, el termómetro nos recordará todos los días que el invierno llegó para quedarse, y con él las bajas temperaturas y el uso intensivo de equipos de calefacción a gas natural. Es por ello que constituye nuestra obligación reiterar, cuantas veces sea necesario, ciertas normas básicas de seguridad en el uso de estos artefactos con el propósito de evitar accidentes. Tal vez, lo más esencial es que las instalaciones de nuestros hogares, oficinas e industrias reciban mantenimiento en forma periódica por especialistas debidamente acreditados por la SEC.

Un equipo a gas natural debidamente instalado, y con su mantenimiento al día no debe producir ningún inconveniente. A quienes se interesen por profundizar en las medidas de seguridad en invierno le invitamos a visitar nuestra web www.gascomagallanes.cl en donde encontrará más información al respecto.

En este nuevo número de Cuenta Conmigo, hemos querido destacar los esfuerzos que se realizan en el ámbito de la salud pública para contener el avance del cáncer entre la población de Magallanes. Para ello contamos con el testimonio de la doctora Edith Jofré, Jefe de la Unidad de Oncología del Hospital Clínico de Magallanes a quien agradecemos por habernos recibido en su consulta en donde fuimos testigos de la dedicación que prestan a sus pacientes.

Finalmente, este domingo 18 de junio se celebra el Día del Padre. Vaya para ellos un abrazo fraternal con la esperanza de que podamos celebrar este día junto al cariño de nuestros hijos y de la familia en general.

Espero que disfruten de este número.



OFICINAS COMERCIALES Y ATENCIÓN A CLIENTES

Punta Arenas: O'Higgins N° 860 Lu/vie: **8.00 a 16.45 h.**
Puerto Natales: O'Higgins N° 1010 Lu/vie: **8.30-12.00 / 14.00-17.30 h.**
Porvenir: Phillipi N° 183 Lu/vie: **8.00-13.15 / 14.00-17.00 h.**
Puerto Williams: Pte. Ibañez N° 130 Lu/vie: **8.15-12.15 / 14.00-16.00 h.**

FONO EMERGENCIAS

PTA. ARENAS **61 220 8020**

PTO. NATALES **61 220 8530**

PORVENIR **61 220 8540**

ATENCIÓN CLIENTES **61 220 8000**

Aniversario de Porvenir



La capital de la Provincia de Tierra del Fuego, este año celebra sus 123 años de existencia y, por ello, la Ilustre Municipalidad de Porvenir organizó una serie de actividades que comenzaron el jueves 1 de junio con la

resolución del concurso “Una Bandera para Porvenir”. Al día siguiente se realizó el Desayuno de lanzamiento del programa y presentación de candidatas a Reina. El domingo 4 se da inicio a la Feria Productiva Fueguina en el Gimnasio Escuela B. O'Higgins. El miércoles 7 se presentan las candidatas a Reina en Punta Arenas. Sábado 10 a las 18 horas es la Noche Selk'nam en el Anfiteatro Costanera. Lunes 12, Concurso de Pintura Escolar. Miércoles 14, Carnavalito Infantil. Sábado 17 a las 19.30 horas está programado el Desfile de Modas en el Gimnasio Liceo Hernando de Magallanes. El lunes 19 a las 19.30 horas se realiza la Velada de Gala en el gimnasio Liceo Hernando de Magallanes y el martes 20 el Te Deum en el Templo Parroquial junto al Desfile Cívico Militar en la Plaza de Armas. También se desarrollarán la Cantata a Violeta Parra, el Rally Aniversario y Fuegos Artificiales.

Día Mundial del Medio Ambiente

El lunes 5 de junio, en el auditorio Inacap se desarrollará la ceremonia de celebración del Día Mundial del Medio Ambiente, con la exhibición del cortometraje Bosques Fueguinos y una obra de teatro medioambiental de la Escuela Villa Las Nieves, como así también cortos seleccionados por FICAMS. También se presentarán las Fichas Pedagógicas elaboradas en el Segundo Encuentro de Educación Ambiental en la Patagonia. Adicionalmente se desarrollará el Taller Ley de Reciclaje en el que se expondrán los lineamientos de la Ley Marco para la Gestión de Residuos, Responsabilidad Extendida del Productor y Fomento al Reciclaje.

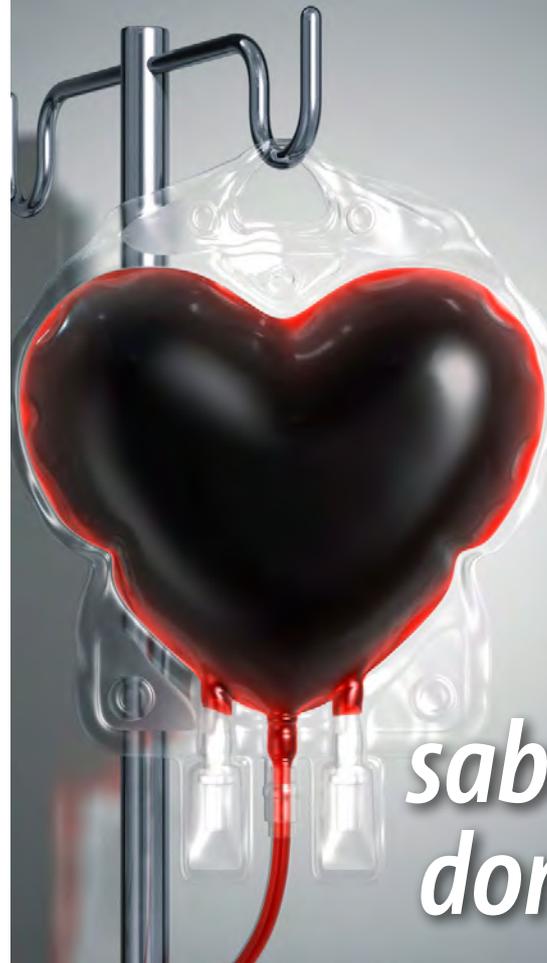


Juan Blanchard

Nació en Francia en 1868. Emprendedor vinculado a la empresa naviera Braun y Blanchard fundada en 1896. La misma compañía impulsó el desarrollo de la ganadería entre otros emprendimientos. Blanchard fue tesorero del primer directorio de la Compañía de Luz Eléctrica de Punta Arenas, fundada en 1897, siendo también socio fundador de la 1ª Cía. de Bomberos. En 1895 el gobierno francés lo designó cónsul en Punta Arenas. También fue directivo de la Sociedad Ballenera de Magallanes, proporcionando gran apoyo a la expedición de Jean Baptiste Charco, quien lo recordó bautizando una isla antártica con su nombre. Su residencia en Punta Arenas es hoy sede del Instituto Antártico Chileno, INACH. En 1921, Blanchard debió trasladarse a Valparaíso, ciudad donde, el 16 de enero de 1926, recibió la medalla municipal por servicios prestados de parte de la Municipalidad de Magallanes. Blanchard dejó de existir el 4 de octubre de 1955.

Viaje Azul: Violeta

Un recorrido a través de la música, la danza y el teatro, así se podría describir la obra Viaje Azul: Violeta, con la que se conmemora los 100 años de Violeta Parra y celebra los 22 años de la Escuela Municipal de Arte Casa Azul de Punta Arenas. Corresponde a un viaje por la vida y obra de Violeta, interpretada por los elencos de Casa Azul del Arte en el marco de un proyecto financiando por el Consejo de la Cultura. Viaje Azul recorrerá diversas comunas de la región: el viernes 2 de junio a las 20 horas en el Gimnasio Miguel Carrera ubicado en Esmeralda #630, Puerto Natales. Viernes 16 a las 19 horas en la Escuela Bernardo O'Higgins ubicada en Chiloé #606, Porvenir; y el sábado 8 de Julio a las 19 horas en el Teatro Municipal José Bohr de Punta Arenas. La entrada es liberada.



¿Qué debe saber antes de donar sangre?

El 14 de junio se celebra el Día Mundial Donante de Sangre y desde el Banco de Sangre del Hospital Clínico de Magallanes (HCM) compartieron con Cuenta Conmigo información sobre este servicio que literalmente, salva vidas. La sangre es una sustancia líquida compuesta por plasma, glóbulos rojos, glóbulos blancos y plaquetas, que tiene por función contribuir en el transporte de oxígeno, combatir infecciones, evitar hemorragias, entre otros. Es importante donar sangre dado que esta no se puede elaborar en forma artificial, es imprescindible para operaciones y urgencias, y porque la sangre caduca y sólo puede ser almacenada por un tiempo. “La donación de sangre es un acto voluntario y altruista que cualquier persona, que cumple con algunos requisitos”, explican desde el HCM. El donante debe tener entre 18 y 60 años de edad,

pesar sobre 55 kg y gozar de buena salud. Donar está exento de riesgo dado que la cantidad de sangre que se extrae corresponde a un máximo del 10 por ciento del volumen sanguíneo total de la persona, lo que equivale aproximadamente a 450 cc, y se hace con instrumentos estériles. Toda la sangre se analiza para descartar cualquier posibilidad de contagio de aquellas enfermedades que la utilizan como vía de transmisión. Además, se estudia el grupo sanguíneo y otras determinaciones. Ante cualquier alteración que se presente, la sangre es eliminada y se informa al donante. Una vez estudiada la sangre ésta queda a disposición del hospital. Su uso es una necesidad cotidiana no sólo en los casos de urgencia, sino en la mayoría de las intervenciones quirúrgicas y tratamiento de enfermedades. Por ello es fundamental la colaboración de los donantes voluntarios. 

“TENGO EL ALMA DE PIONERA”

Tiene 39 años, es Jefa de Oncología del HCM, estudió medicina en la Pontificia Universidad Católica y es magallánica. La gran mayoría de sus colegas se desempeñan en el área privada, pero ella optó por el servicio público y por volver a la tierra que la vio nacer y en donde atesora los recuerdos de su infancia.

Es la menor de tres hermanos de una familia magallánica en donde se encuentran hijos y nietos de inmigrantes catalanes y asturianos. “Crecí en una casa típica en el barrio Croata”, confidencia Edith Jofré Kachele, hoy convertida en la Jefe de Oncología del Hospital Clínico de Magallanes (HCM). “Crecí rodeada de muchos amigos, jugábamos con libertad sin pensar en el frío ni en nada más que en divertirnos.”

Son las primeras palabras de esta médico magallánica que ha sabido ganarse un espacio profesional y, especialmente, el reconocimiento de pacientes, colegas y compañeros de trabajo dado que, si es difícil desarrollar la medicina en una zona extrema, lo es más en el caso de enfermedades complejas, que requieren de un gran esfuerzo familiar e importante despliegue de recursos humanos y financieros por parte del Estado.

“Tuve una infancia afortunada rodeada de naturaleza, acostumbrábamos a salir de pesca, a acampar, aprendí a conocer y a disfrutar de la inmensa belleza de esta región. Desde siempre admiré los colores, los árboles torcidos por el viento y el esfuerzo que hacemos todos por vivir aquí”, resume Edith al volver a los recuerdos de esa infancia que, como a todos, moldea el carácter del adulto.

Sus primeros pasos como médico los dio en el Servicio de Medicina Interna del HCM en donde hizo grandes amigos. Allí el urólogo Gonzalo Sáez la invitó

a trabajar en la Unidad de Cuidados Paliativos y Alivio del dolor en 2005. “Era una consulta pequeñísima donde atendía la enfermera, las Damas de Verde, el médico y recibíamos al paciente y su familia. Aprendí a conocer el dolor de verdad, a conocer la esperanza, aprendí que no siempre se puede curar y que aliviar es mucho mejor que no hacer nada, que el médico podía y debía preocuparse de este paciente al que no podía sanar, pero podía convertir sus últimos días en días tranquilos y sin miedo.”

-¿Por qué decidiste desarrollar tu profesión en Magallanes?

“Siento y vivo con orgullo lo que han logrado nuestros abuelos y padres en esta región, tengo el alma de pionera. En mi recuerdo está el cielo enrojecido de amaneceres y atardeceres, la nieve, el frío en la cara, la gente buena, sencilla y cariñosa de este lugar. No podía proyectarme en otro sitio, el dinero, el éxito y los lujos no se comparan con vivir tranquilo y rodeado de gente sincera. Quería entregar lo mejor de mi profesión aquí, en el lugar donde nació. Necesitaba acercar la calidad y la oportunidad a todos.”

Cáncer en Magallanes

De acuerdo a los registros oncológicos de 2011 y 2014 los cánceres predominantes en la región son aquellos relacionados con la obesidad, sedentarismo y tabaquismo tales como el cáncer de colon, mama,

BIO

- Edith Jofré
- Jefe Oncología Hospital Clínico Magallanes
- 39 años
- 2 hijos

renal, endometrio y ovario. También existe un número importante de cáncer gástrico y próstata. Para atender a estos pacientes, el HCM cuenta con todos los recursos tanto técnicos como humanos como para resolver la totalidad de los tratamientos oncológicos de tumores sólidos. Para ello posee un grupo de químicos farmacéuticos de oncología, enfermeros oncológicos, on-



cólogo y radioterapeutas. Eso sí "en número limitado", reconoce la doctora Jofré. En Chile existen alrededor de 75 a 80 oncólogos, de los cuales el 80 por ciento desarrolla su profesión en Santiago, en clínicas privadas. El 20 por ciento restante atienden a los pacientes del sector público y de regiones. "Se puede decir que el 20 por ciento de los oncólogos atiende al 80 por ciento de la población", reflexiona Edith Jofré.

-¿En qué se debe avanzar en la región para que los pacientes oncológicos reciban una atención más completa?

"Estamos trabajando en formar equipos multidisciplinarios, principalmente incluyendo a los cirujanos. Son ellos quienes curan finalmente a los pacientes operándolos de manera precoz y con criterios internacionales. Probablemente es aquí donde necesitamos mejorar, tenemos un especialista por área, ese número no es suficiente como para resolver casos complejos. Tenemos cirujanos digestivos, cirujano oncólogo, de tórax, pero faltan gineco oncólogos ya que en la actualidad existe uno que viene por una vez al mes. Con respecto a los tratamientos tenemos la totalidad de drogas citotóxicas, pero un acceso muy limitado a drogas de alto costo."

Tratamientos costosos

Los costos que deben asumir las familias y el Estado a la hora de abordar las enfermedades oncológicas son muy altos. La doctora Jofré reconoce que este es un

tema difícil y "una misión como país." Los tratamientos actuales con fármacos dirigidos al tumor son millonarios, la oportunidad de tratamiento es muy limitada para el sector público, aunque se realiza un "esfuerzo enorme" por lograr financiar como región el número más alto de tratamientos, "pero claramente no alcanza para financiar el total de nuestra necesidad." Cuando los recursos son

insuficientes y el paciente lo requiere se acude al Ministerio de Salud a través del ítem Auxilio Extraordinario. No obstante, esta modalidad es lenta y "no alcanza para cubrir las necesidades del país." Por ello es que la Jefe de Oncología del HCM asegura que esta necesidad se puede convertir en una buena oportunidad para que la empresa privada ayude a financiar este tipo de drogas, generando un sistema solidario de salud regional.

"En Barcelona existe un modelo similar y se entrega una oncología de primer nivel", asegura la especialista quien destaca como un logro de la Unidad de Oncología del HCM el haber formado equipos ya que "este trabajo se hace entre muchos para lograr el mejor resultado, no descansa en una sola persona, probablemente yo tengo el rol de director de orquesta, pero son muchos otros médicos los que ejecutan otros instrumentos para que la música se escuche bien."

-Existen una serie de técnicas alternativas de apoyo a los pacientes oncológicos. ¿Se pueden complementar con la medicina alópata?

Sí, existen técnicas paralelas como el yoga, las acupunturas... estas ayudan a tolerar mejor los tratamientos. Con respecto a drogas alternativas y dietas no existe evidencia de calidad que las respalden como tratamientos de confianza. El tratamiento psicológico es parte principal de nuestro trabajo diario, este punto es fundamental para apoyar al paciente y su familia en esta enfermedad desconocida y temida. 

Gasco Magallanes junto a la ciencia

Mediante un acuerdo de cooperación Gasco Magallanes se sumó al esfuerzo que realiza todos los años Explora Conicyt tendiente a difundir el interés y el conocimiento científico entre la comunidad escolar en Magallanes. Concretamente, la empresa participará con un stand propio en las Ferias Científicas que desarrolla dicho organismo en alianza con los establecimientos educacionales de la región mediante el programa Club de Apoyo a la Investigación Científica (CAICE) entre abril y octubre de cada año.



Gasco Magallanes también respaldará los esfuerzos comunicacionales del CAICE como así también la difusión de los eventos y actividades de dicha iniciativa. En el stand de Gasco se podrá acceder a información sobre el gas natural y el funcionamiento de la red de distribución que permite acercar este combustible a los hogares de Magallanes.

Dentro de las actividades comprendidas este año se encuentran Feria Científica Puerto Natales: 24 al 26 de mayo. Feria Científica Porvenir: 30 de agosto al 1 de septiembre y Congreso Regional de Ciencia y Tecnología en Punta Arenas: 18 al 20 de octubre. ■



WWW.CENTROPEDIATRICO.CL



Dr. JORGE BARRIENTOS VELASCO
PEDIATRA

FONO

61 221 4948



ENRIQUE ABELLO 105
PUNTA ARENAS

HORARIO DE ATENCION
LUNES A VIERNES
09:30 a 12:30
14:30 a 19:30



Midiendo glaciares al fin del mundo

Un grupo de científicos regional e internacional, efectúa mediciones de balance de masa y parámetros meteorológicos, mediante una estación automática meteorológica ubicada desde el año 2013 sobre el hielo del glaciar Schiaparelli o Contramaestre, al norte de los pies del mítico Monte Sarmiento en la cordillera de Darwin. Las mediciones de masa se realizan instalando balizas de ablación que definen cuanta masa pierde el hielo en un periodo de tiempo, conjuntamente efectúa mediciones de cambios de altura su-

perficial del hielo con GPS Geodésico, que es capaz de percibir cambios de elevación milimétricos y para los parámetros climáticos se cuenta con estaciones meteorológicas tanto adentro del hielo como fuera de este. Actualmente este grupo realiza a lo menos dos campañas en el marco del convenio de colaboración suscrito entre la Armada y el Centro Regional fundación CEQUA. El estudio se realiza en conjunto con la Umag, INACH, Humboldt-Universität zu Berlin y la Universidade Federal do Rio Grande (FURG) y Conaf. 



Crudo

INGREDIENTES

- 400 grs. filete vacuno picado fino
- 100 grs. cebolla morada finamente picada y amortiguada
- 3 yemas de huevo
- 50 grs. de pepinillos dill cortados en cubo muy pequeños
- 50 grs. de chalotas
- 50 grs. de cilantro finamente picado
- Salsa inglesa y Tabasco a gusto
- Pimienta y sal a gusto
- 4 panes de molde blanco
- 100 grs. mantequilla
- 4 dientes de ajo



"El Torreón"
Plaza Muñoz Gamero 771

En El Torreón Restaurant ubicado en el segundo piso del edificio que albergó al cine Cervantes, en la Plaza Muñoz Gamero, se puede acceder a un exquisito menú que incluye un plato del día para quienes, por razones laborales o de turismo, deban almorzar o cenar en el centro de Punta Arenas. Para los amantes del crudo, el chef de El Torreón reveló sus secretos a Cuenta Conmigo.

PREPARACIÓN

Se une el filete picado en cubos chicos con las yemas, se mezcla bien. Luego se incorpora pimienta y sal (a gusto). Dejar reposar la mezcla unos 15 minutos. Después se incorporan la cebolla, los pepinillos, las chalotas y el cilantro. Finalmente agregar el tabasco y la salsa Worcestershire (o salsa inglesa) a gusto. Para el pan, cortarlos por la mitad y en un sartén a temperatura media derretir la mantequilla con el ajo, y colocar los panes; retirar cuando estén dorados. Montar en un plato con los panes y luego disfrutar del exquisito plato.

Hacer ejercicio en invierno

Durante el tiempo de frío es habitual que las actividades al aire libre disminuyan a causa del clima, y con ello también disminuya nuestra actividad física o la oportunidad de hacer ejercicio. Si tienes una casa de dos pisos, subir las escaleras puede ser un ejercicio excelente. Sólo recuerda llevar el calzado adecuado, calentar antes del ejercicio y hacer por lo menos 30 minutos en intervalos de 15 ó 10 dependiendo tu condición. Haz un espacio en tu sala y ponte a saltar la cuerda, es un ejercicio muy

efectivo y te mantendrá en forma. Puedes hacer repeticiones de 50 saltos. No olvides que aún en invierno puede haber piscinas techadas y climatizadas a tu disposición. La natación es el ejercicio más completo que puede haber. Una bicicleta estacionaria puede darte la posibilidad de un buen ejercicio en casa. Procura hacer al menos 30 minutos diarios. También existen estupendos juegos como el Wii Fit o el Just Dance que te pueden ayudar a hacer ejercicio en casa.



Los regalos preferidos para el Día del Padre

Según encuesta realizada por Docmac Comunicaciones, los papás prefieren de regalo en su día:



1.- Ropa



2.- Perfumes



3.- Artículos electrónicos



Cómo evitar las infecciones respiratorias

Las bajas temperaturas y cambios climáticos bruscos son factores que contribuyen a la aparición de enfermedades comunes del invierno: gripe, resfriado, tos, otitis, bronquitis y laringitis. Por ello es importante prevenirlas tomando abundantes líquidos de manera continua, protegerse del frío, abrigándose bien. No quitarse el abrigo si siente calor corporal. Cuidar el uso de la calefacción. No exponerse al frío con el cabello mojado. Llevar una alimentación balanceada, apoyada por complementos vitamínicos y minerales, que ayudan a crear defensas en el organismo. Comer alimentos que contienen vitamina C: naranja, pomelo, limones, zanahoria y papaya. Dormir un promedio de 8 horas diarias. Lavarse las manos con jabón y agua caliente con regularidad tanto niños y adultos principalmente, cuando se haya tenido contacto con alguna persona enferma.



Formas de abrigarse con estilo

Cuando llega el frío y las temperaturas bajan sin duda hay que empezar a sacar el abrigo del armario para no quedarse congelada en la calle. Para este otoño-invierno existen muchas maneras de abrigarse por lo que aquí van algunas sugerencias: Con una bufanda grande. Las bufandas en invierno son uno de los mejores inventos ya que te permiten tener el cuello calentito y además protegerte gran parte de la cara. Calcetines hasta la rodilla, lucirás guapísima y además estilizarás tu figura. Faldas con pantalón. Estamos acostumbradas a llevar faldas con medias o leggings o pantalones y ya está. Pero, ¿por qué no combinar faldas y pantalón? Abrigo sobre hombros. si tienes frío pero no tanto como para ponerte el abrigo, ¿has probado en ponértelo por encima de los hombros? Sin duda es una manera de llevar los abrigos con mucho glamour. Vestido suéter:

Los suéter que se usan como vestidos son última moda. Con ellos puedes estar abrigada y mostrar tus piernas al mismo tiempo, ¡una prenda ideal para el otoño!

HOROSCOPO CHINO



RATA

NACIDOS EN: 1900, 1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984 y 1996.

Disfruta del silencio tranquilo —no incómodo— y, al mismo tiempo, de la comodidad con las personas más cercanas a ti. Este es un mes en el que las Ratas que buscan el amor le dan a una persona una segunda oportunidad.



BUEY

NACIDOS EN: 1901, 1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985 y 1997.

Algunas personas se rehúsan a admitir que están equivocadas, aunque sus seres queridos les rueguen que den un poco de sí. Pero tú no eres así, ¿o sí? Pasarse de la raya no es el mejor enfoque ni la táctica ganadora si estás buscando enamorarte.



TIGRE

NACIDOS EN: 1902, 1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986 y 1998.

“¿Qué pasaría si...?” Estas palabras te llevan a hablar del futuro en tus relaciones importantes. Pasen tiempo en compañía y barajen ideas. En el caso de las parejas, hablen sobre esto durante una cena romántica.



CONEJO

NACIDOS EN: 1903, 1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987 y 1999.

Pasa tiempo con tus seres queridos. Encontrarás buena compañía, y el aire fresco disminuye las presiones del trabajo y mejora los lazos. Las Liebres que buscan el amor exploran el fenómeno de los opuestos que se atraen.



DRAGON

NACIDOS EN: 1904, 1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988 y 2000.

Hay mucho de qué hablar en tus relaciones importantes. Tal vez sea porque las personas han estado transitando sus propios caminos durante demasiado tiempo. Los Dragones que buscan el amor deben ser más sociables este mes.



SERPIENTE

NACIDOS EN: 1905, 1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989 y 2001.

Las Serpientes se enfrentan a giros y enredos en sus relaciones. Si estás buscando el amor, una nueva reunión puede dar como resultado el malentendido de que alguien (¿tú?) quiere un compromiso más profundo del que alguien (¿tú?) puede ofrecer.



CABALLO

NACIDOS EN: 1906, 1918, 1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990 y 2002.

Las relaciones importantes resuenan con bonitos sentimientos por todos lados. Hay mucho que decir acerca de cómo mantener viva la magia. Este mes trae la promesa de un confidente como amante, si estás buscando el amor.



CABRA

NACIDOS EN: 1907, 1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991 y 2003.

De ser posible, evita llevar la frustración y los problemas del trabajo a tu casa. Este mes, es un espacio muy importante para relajarte y valorar a tus seres queridos. Respira lenta y profundamente mientras lo haces.



MONO

NACIDOS EN: 1908, 1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992 y 2004.

Sientes muchas sensaciones este mes, pero demostrarlas en tus relaciones importantes es otra cosa. ¡Intenta compartirlas! Las motivaciones individuales y los motivos completamente privados son temas para los Monos que buscan el amor.



GALLO

NACIDOS EN: 1909, 1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981 y 1993.

Este mes, disfruta compartir tu felicidad y crea tradiciones especiales y divertidas con y para las personas con quienes mantienes importantes relaciones personales. Los Gallos que buscan el amor son el centro de atención.



PERRO

NACIDOS EN: 1910, 1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982 y 1994.

Los perros absorben las emociones rápidamente. Este mes, lo que es tu deber sentir serán muchos momentos de más armonía emocional de la que podrías esperar en tus relaciones importantes. Disfrútalos.



JABALI

NACIDOS EN: 1911, 1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983 y 1995.

No tengas presente los errores del pasado cuando se trata de las personas en tus relaciones importantes. Habla sobre estos asuntos. Enfrenta lo que sea que esté causando tensión.

CUÁNDO LLAMAR A

Tanto personas naturales como empresas, deben comunicarse con LLAE, cuando realicen trabajos en los siguientes lugares:



FRENTE A SU DOMICILIO

- Construcción de cercos
- Plantar árboles o arbustos
- Instalar postes para buzones o canastos de basura
- Confección de jardines
- Pavimentar veredas o entradas de vehículos

EN TODA LA VÍA PÚBLICA (Mandantes y contratistas)

- Veredas y pavimentos
- Plazas y paisajismo
- Instalación de juegos infantiles
- Intervención de instalaciones subterráneas:
 - Agua
 - Alcantarillado
 - Energía eléctrica.



ZONAS RURALES O AFECTAS A SERVIDUMBRES

- Edificaciones
- Canales o zanjas
- Nivelación de terrenos
- Instalación de otros servicios
- Iluminación de exteriores
- Tareas de paisajismo

- ES UNA OBLIGACIÓN LEGAL
- RESGUARDA SU SEGURIDAD
- SERVICIO GRATUITO



61 2208027
llae@gasco.cl



Año 5 / Número 66 / junio de 2017. Es una publicación editada y de distribución gratuita de Gasco Magallanes para sus clientes.

Director General: Sergio Huepe • **Comité Editorial:** Gonzalo Herrera, Rodrigo Mimica, Gonzalo Espina y Valentina Concha.

Contenido Editorial: Confin Producciones • **Fotografías:** Istockphoto, Gonzalo Espina.

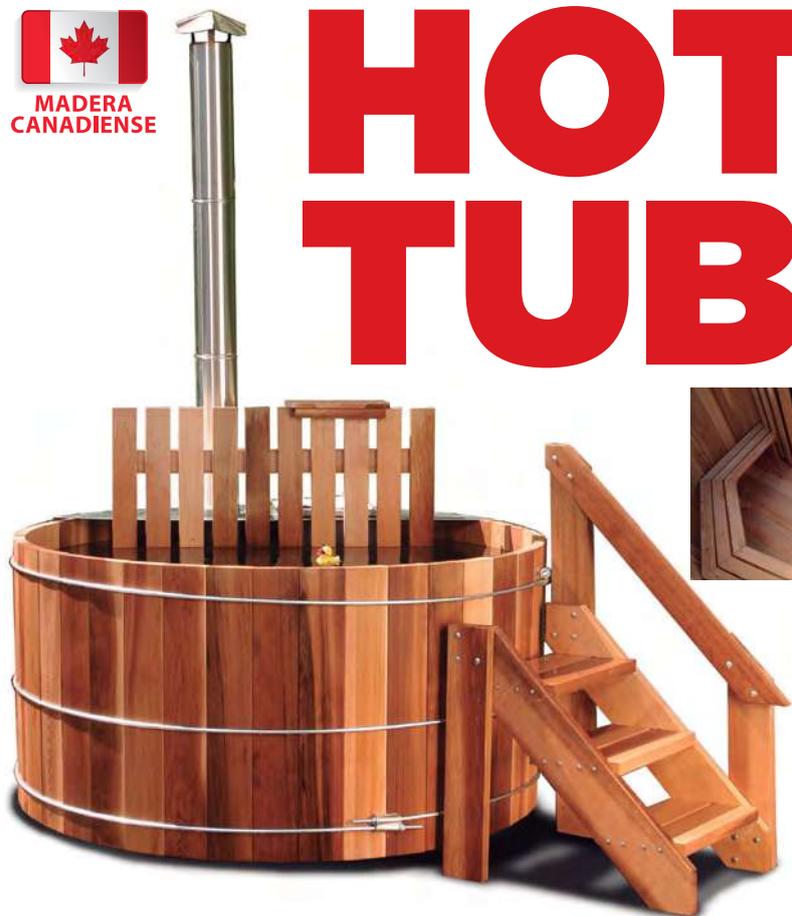
Venta Espacios Publicitarios: Rodrigo Mimica • Cel. 93194481 | E-mail: rmimica@yahoo.com.
Impreso en RR Donnelley, que sólo actúa como impresor.

GASCO
MAGALLANES



MADERA
CANADIENSE

HOT TUB!



ROYAL TUB

- Hot Tubs de Cedro Canadiense, con calentador interior a Leña.
- Tradición de relaxo por más de cien años.
- Tina para 2 a 3 personas 1.5 mt de diámetro.
- Tina para 3 a 4 personas 1.8 mt de diámetro.
- Se instala en el exterior con cualquier condición climática, sus propiedades antihongos y aceites propios del Cedro aseguran larga vida.
- La duela cónica permite una cómoda inclinación para el respaldo
- En 3 hrs. aprox. el agua alcanza una temperatura cercana a los 40°.

CRÉDITOS DIRECTOS | ATENCIÓN PERSONALIZADA



transbank.



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA PUNTA ARENAS EN ZONA FRANCA
Av. Principal, a pasos de la Costanera - Fonos: 61 221 4119 | 61 221 4111
E-mail: zfranca@comercialpatagonia.cl